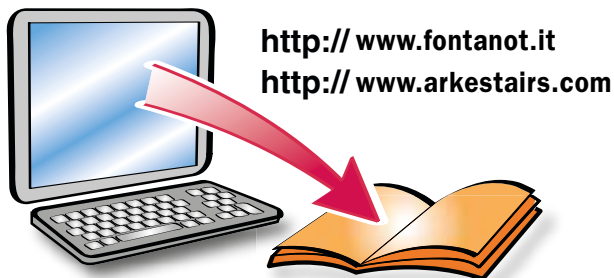


STYLE:

smart



fontanot®
scale di ogni tempo



IT) ATTENZIONE!

Leggere e seguire scrupolosamente queste istruzioni e tenere per future consultazioni.

Eseguire l'installazione "a regola d'arte", utilizzando attrezzi idonei; seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio. Informarsi prima dell'installazione, sui regolamenti locali e nazionali da rispettare, in funzione della destinazione d'uso (privato principale, secondario, uffici, negozi,...).

FR) ATTENTION !

Lire et respecter scrupuleusement les présentes instructions ; les conserver pour toute autre consultation.

Effectuer l'installation dans les règles de l'art en utilisant des outils appropriés ; suivre scrupuleusement les instructions de montage. Pour réaliser un montage conforme aux normes en vigueur, il faut s'informer avant l'installation quant aux réglementations locales et nationales à respecter, en fonction du domaine d'utilisation (résidence privée principale, secondaire, bureaux, magasins,...).

EN) WARNING!

Carefully read and strictly follow these instruction and keep them for future consultation.

Carry out the installation in a "workmanlike" manner, strictly following the installation instructions and using suitable tools. Always consult your local building department for code requirements that must be respected depending on its destination of use (private, secondary, public...).

DE) ACHTUNG!

Lesen sie diese Anleitung sorgfältig durch und heben sie sie für spätere Zwecke auf.

Die Montage muss fachgerecht, unter Zuhilfenahme geeigneter Hilfsmittel und unter strikter Einhaltung der Montageanleitung ausgeführt werden. Damit die Montage normgerecht erfolgen kann, muss man zuvor Informationen zur Aufstellung und zu den lokal und national geltenden Vorschriften je nach Bestimmungszweck (privat, Haupt- oder Nebeneinrichtung, Büros, Geschäfte, ...) einholen.



ES) ¡ATENCIÓN!

Leer y seguir estrictamente estas instrucciones y conservarlas para consultas futuras.

Realizar la instalación “según las reglas del arte”, utilizando herramientas adecuadas; seguir estrictamente las instrucciones de montaje. Informarse antes de la instalación sobre los reglamentos locales y nacionales a respetar, en función del destino de uso (privado principal, secundario, oficinas, tiendas,...).

SV) OBSERVERA!

Läs och följ noggrant dessa anvisningar och spara dem för framtida konsultation.

Utför installationen på ett yrkesmannamässigt sätt med lämpliga verktyg. Följ monteringsinstruktionerna i detalj. Informera dig före installationen om lokala och nationella bestämmelser som ska respekteras, beroende på avsett användningsområde (privat, offentlig, kontor, butiker o.s.v.).

DA) ADVARSEL!

Læs og overhold nøje disse anvisninger og opbevar dem til efterfølgende henvisninger.

Installationen skal udføres i overensstemmelse med bedste praksis, ved brug af egnede redskaber; følg omhyggeligt monteringsinstruktionerne. Hent oplysninger før installationen angående de lokale og nationale bestemmelser, der skal overholdes afhængigt af den påtænkte anvendelse (privat hovedbrug, privat sekundær brug, kontorer, butikker,...).

NO) ADVARSEL!

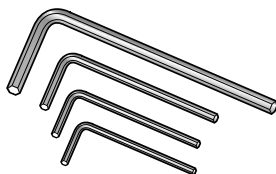
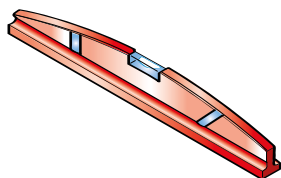
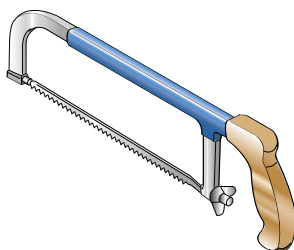
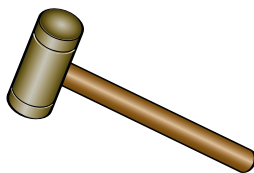
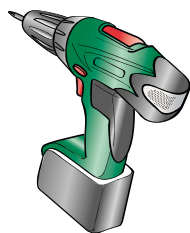
Les og følg bruksanvisningen nøye og oppbevar den for senere bruk.

Produktet må installeres “etter alle kunstens regler” og med passende verktøy. Følg monteringsbeskrivelsen nøye. Informer deg om eventuelle lokale og nasjonale forskrifter som gjelder for ditt spesielle bruksområde (primær eller sekundær privat bruk, kontorer, forretninger osv.) før du installerer produktet.

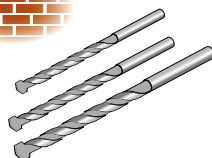
FI) VAROITUS!

Lue ja noudata huolellisesti näitä ohjeita ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

Suorita asennus kunnolla käyttäen asianmukaisia välineitä; noudata huolellisesti asennusohjeita. Tutustu ennen asennusta voimassa oleviin paikallisiin ja kansallisiin määräyksiin, käyttökohteen mukaan (yksityinen pääasiallinen, toissijainen, toimisto, kaupat,...).



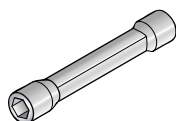
3 mm ($\frac{1}{8}$ ")
4 mm ($\frac{5}{32}$ ")
5 mm ($\frac{13}{64}$ ")



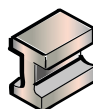
Ø 8 x 120 mm
(D $\frac{5}{16}$ " x 4- $\frac{23}{32}$ ")
Ø 12 x 120 mm
(D $\frac{15}{32}$ " x 4- $\frac{23}{32}$ ")
Ø 14 x 150 mm
(D $\frac{35}{64}$ " x 5- $\frac{29}{32}$ ")



PH 2



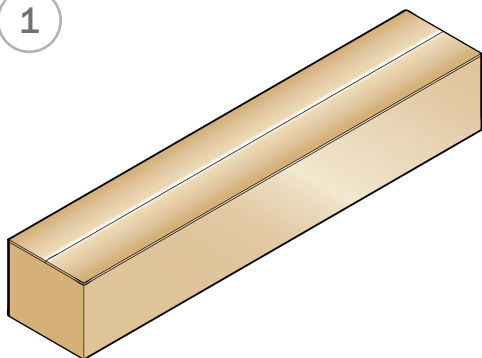
10 mm ($\frac{25}{64}$ ")
13 mm ($\frac{33}{64}$ ")



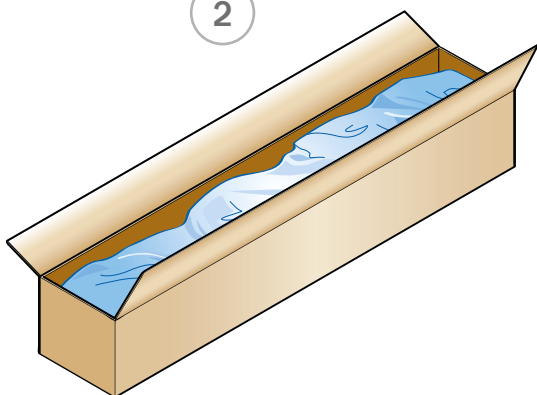
Ø 2,5 mm (D $\frac{3}{32}$ ")
Ø 5,5 mm (D $\frac{7}{32}$ ")



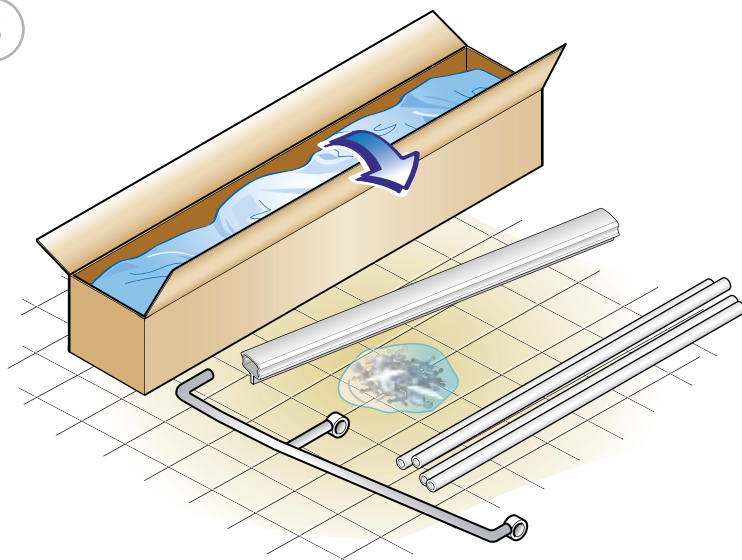
1

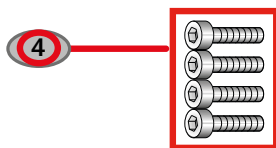


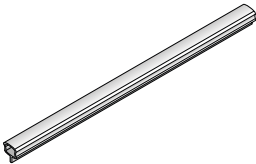
2

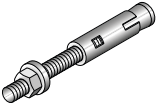
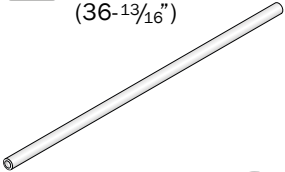
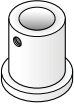
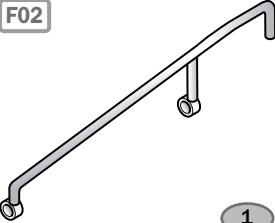
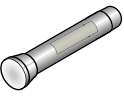


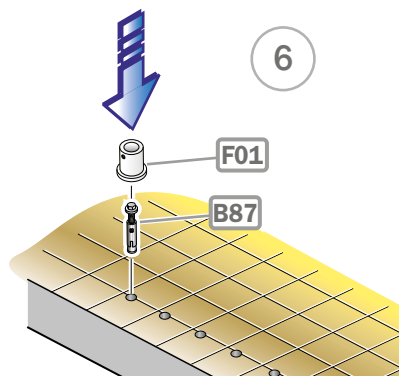
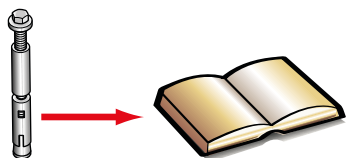
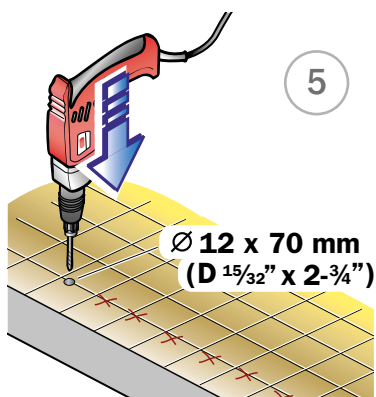
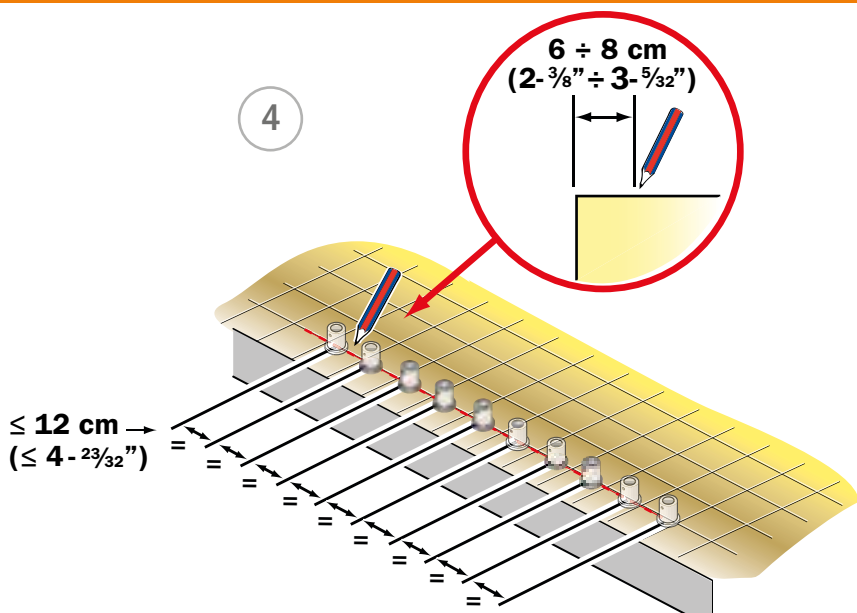
3



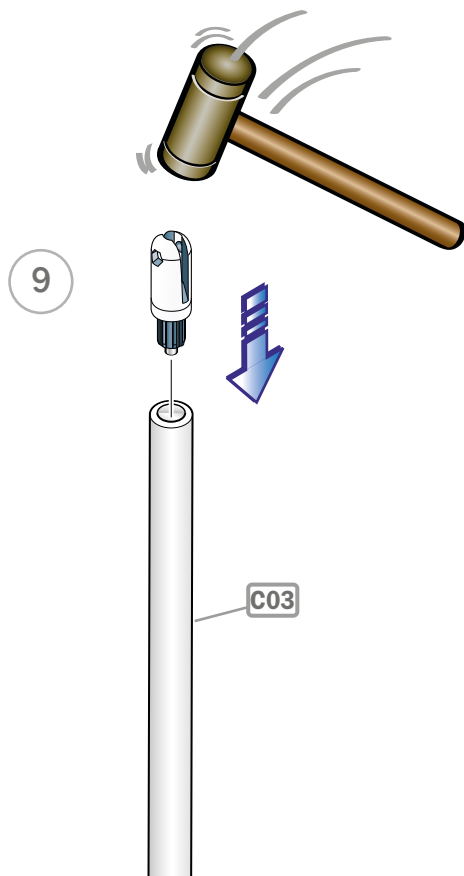
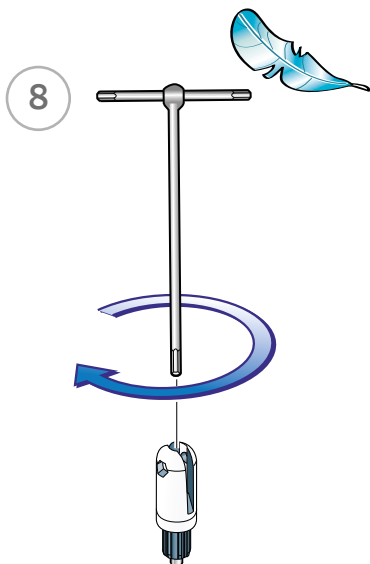
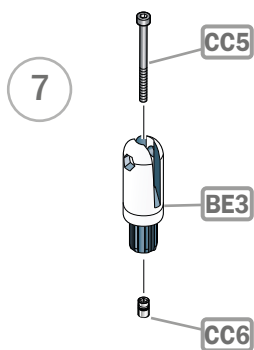


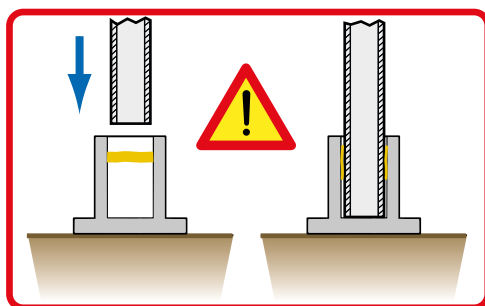
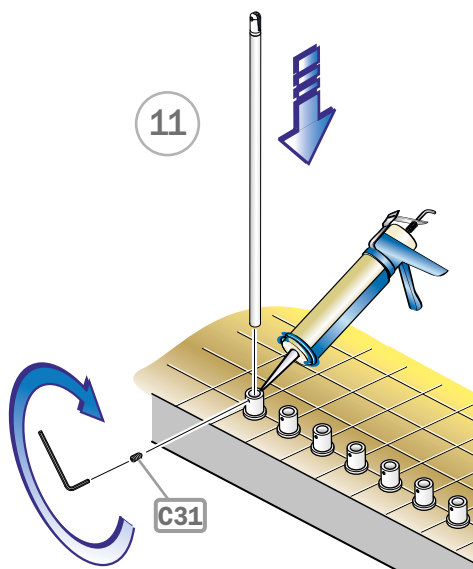
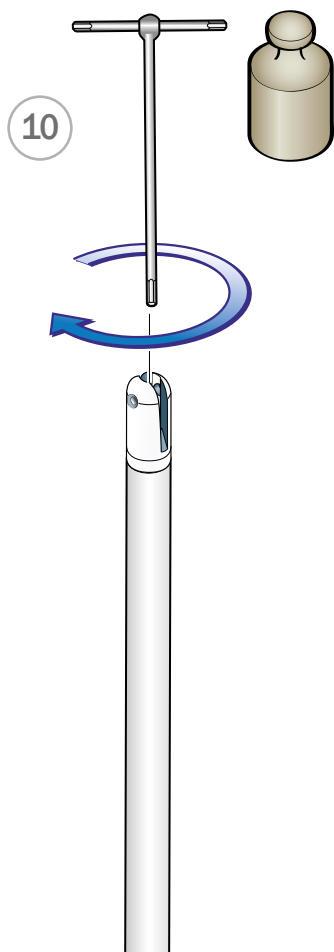
A03  4	A17  1	A18  1
A19  1	B08  2	B11  M6 x 40 mm (M^{15/64}" x 1-37/64") 3
B12  Ø 8 mm (D^{5/16}") 3	B13  M8 mm (M^{5/16}") 1	B36  M6 x 25 mm (M^{15/64}" x 63/64") 1
B37  M6 mm (M^{15/64}") 1	B54  10	B55  10

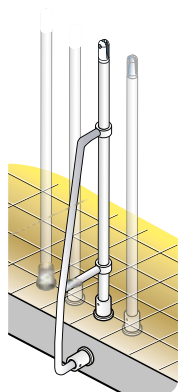
B87  10	BE3  10	C03 H = 935 mm (36-13¹⁵/₁₆")  10
C29  3	C31  6 x 6 mm (15¹⁵/₆₄" x 15¹⁵/₆₄") 13	C87  8
C92  2	CC5  10	CC6  10
F01  11	F02  1	F08  2
F09  1	X01 	



22

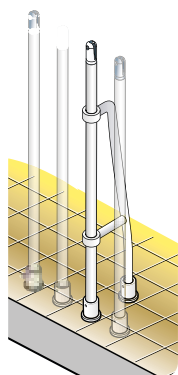






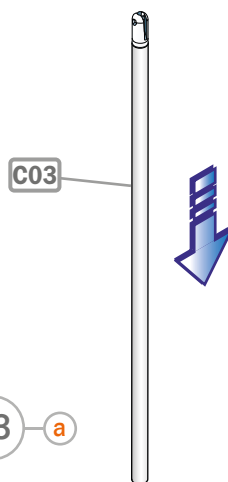
12 a

10 - 12



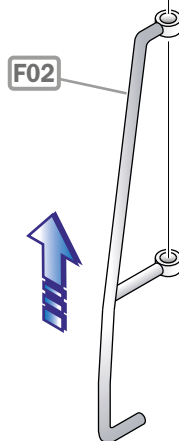
12 b

13 - 14



C03

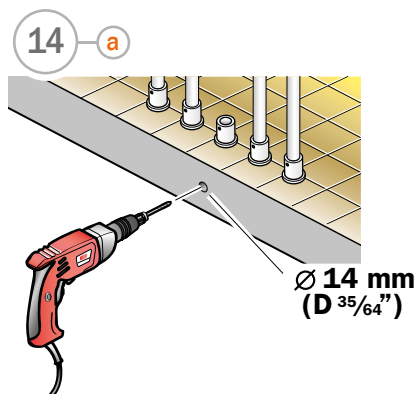
13 a



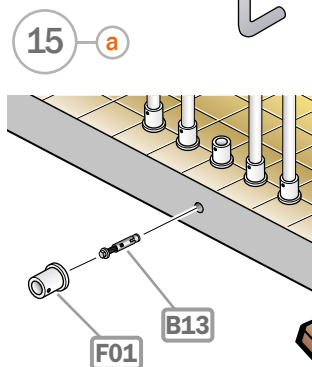
F02



22



Ø 14 mm
(D 35/64'')

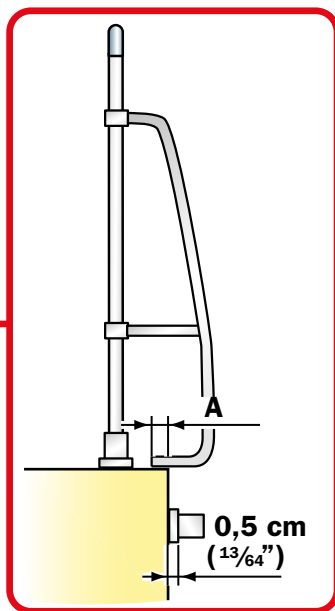
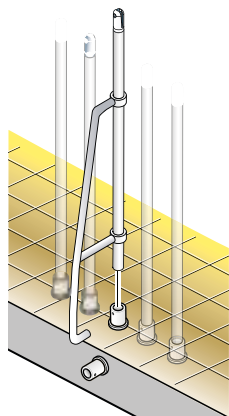


15 a

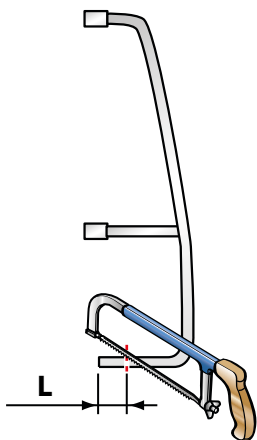
F01

B13

16 a



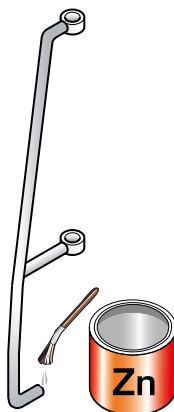
17 a

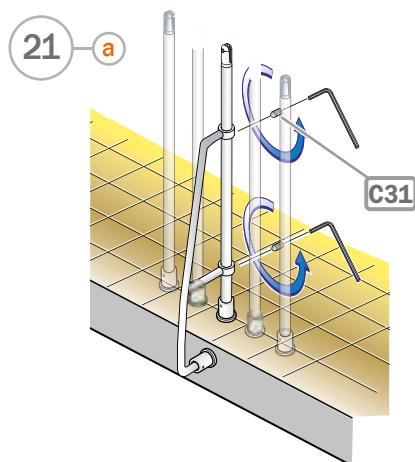
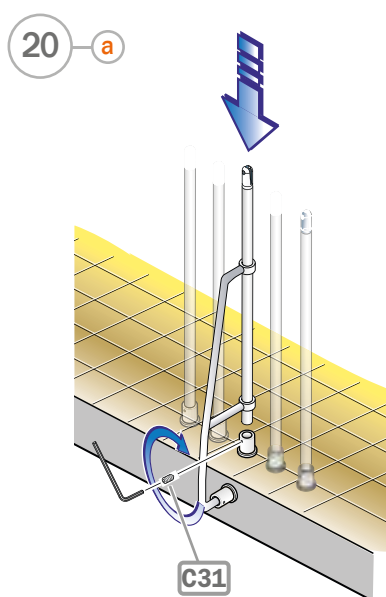
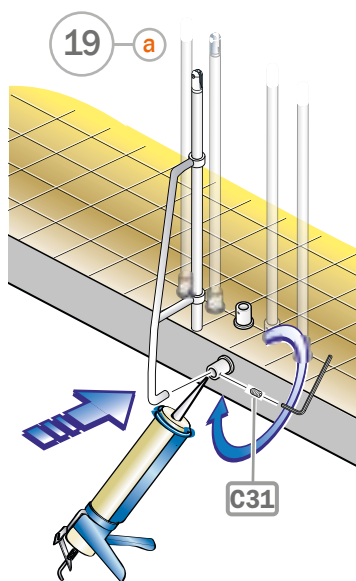


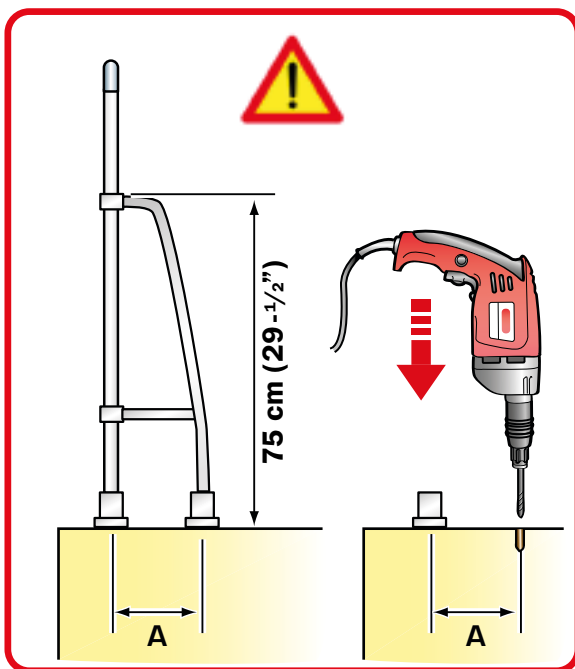
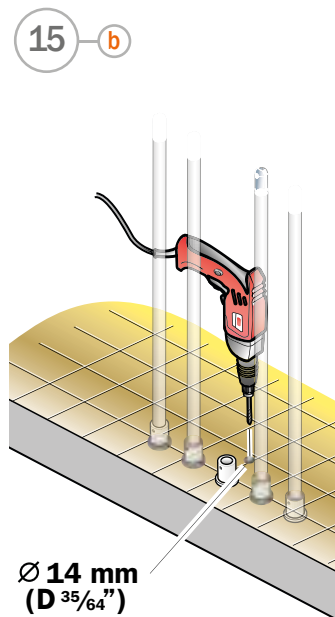
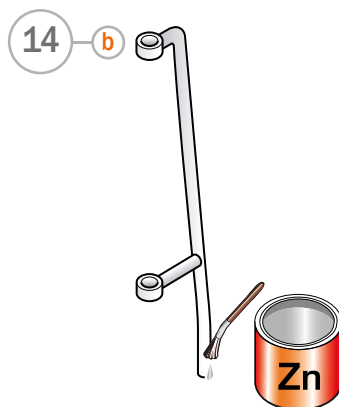
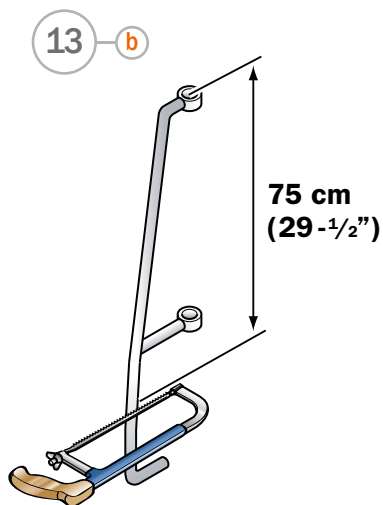
$$L = A + 0,5 \text{ cm}$$

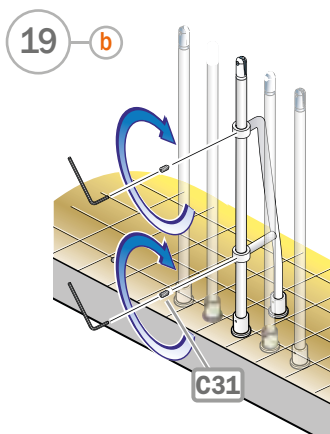
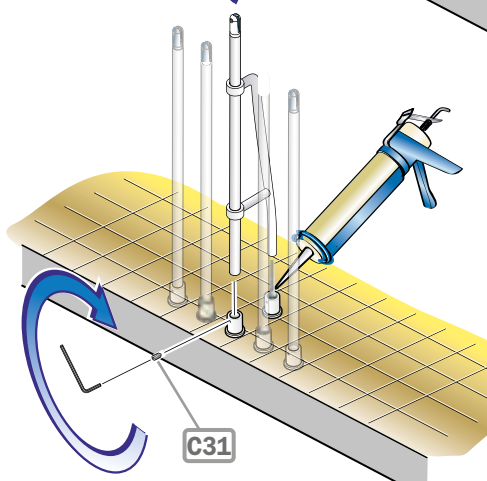
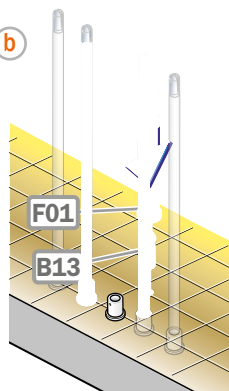
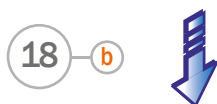
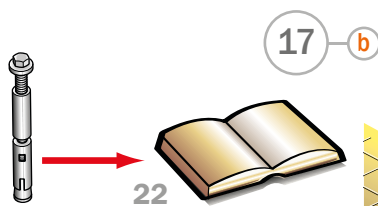
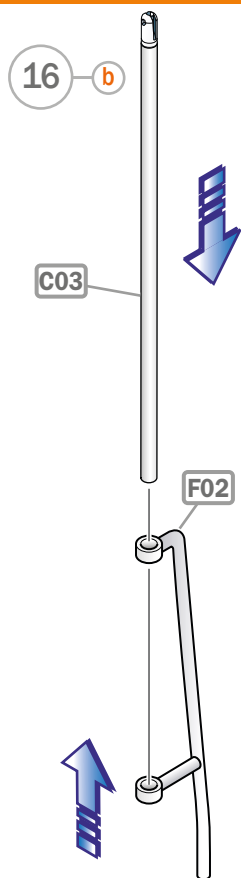
$$(L = A + 13/64")$$

18 a

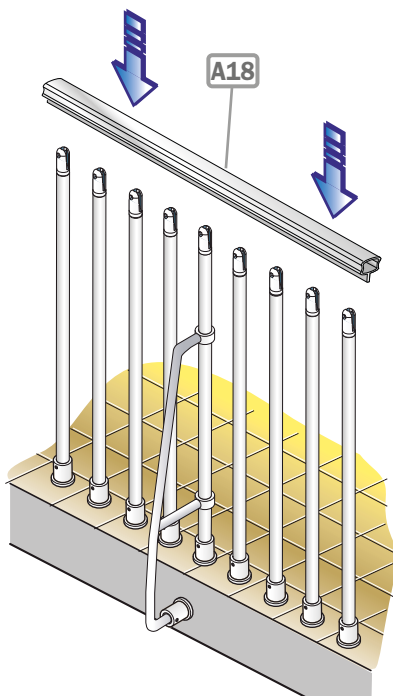
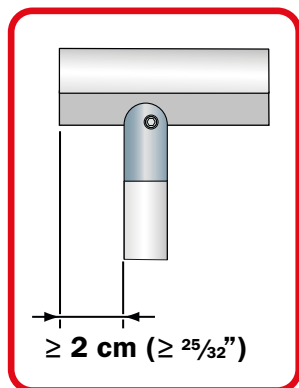




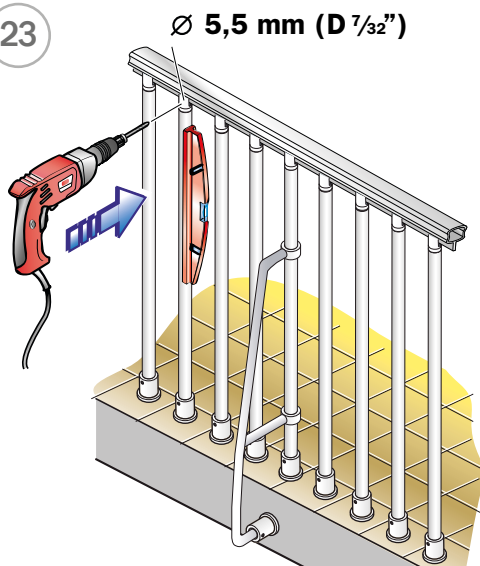




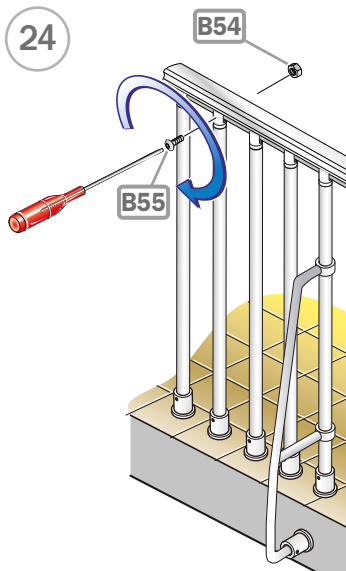
22

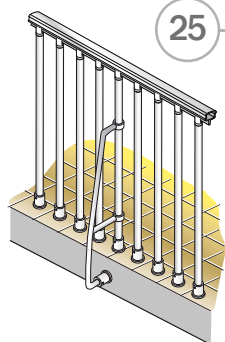


23



24

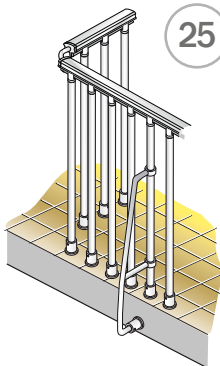




25 a



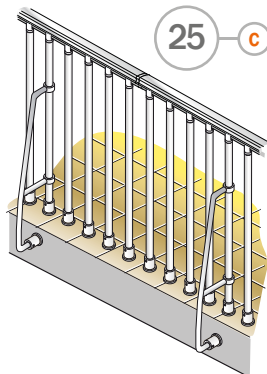
16



25 b



17 - 18

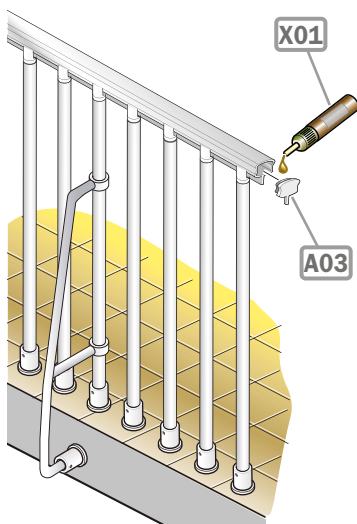


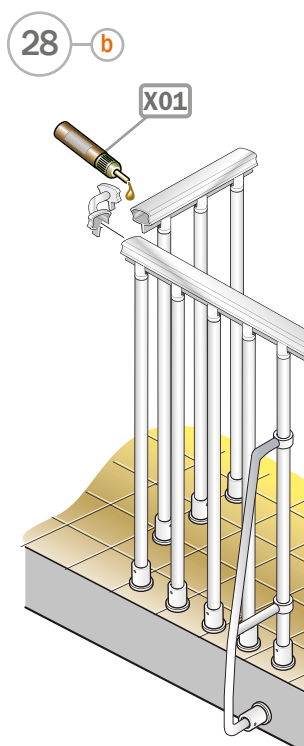
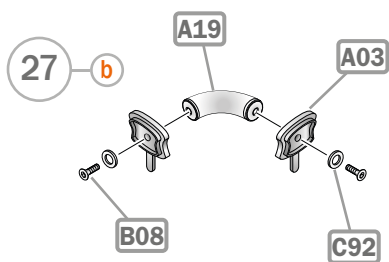
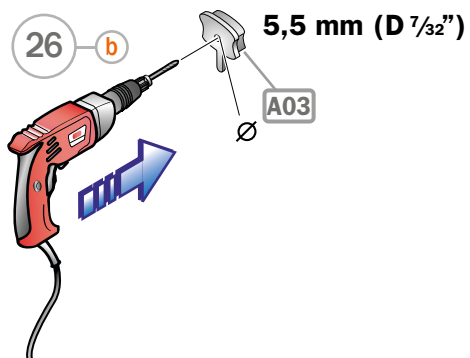
25 c

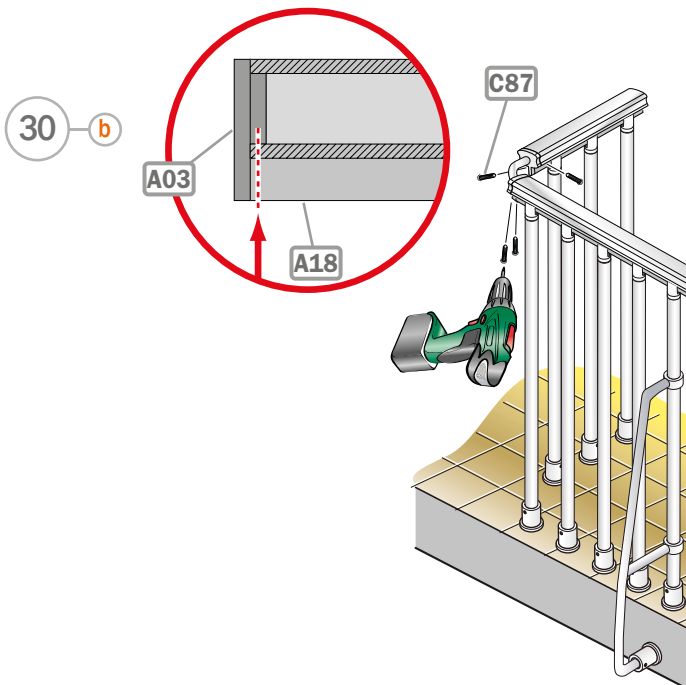
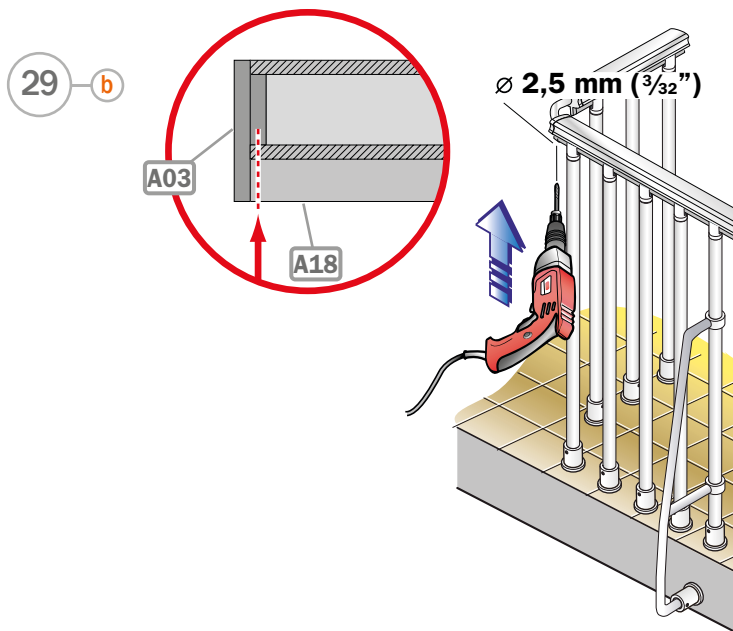


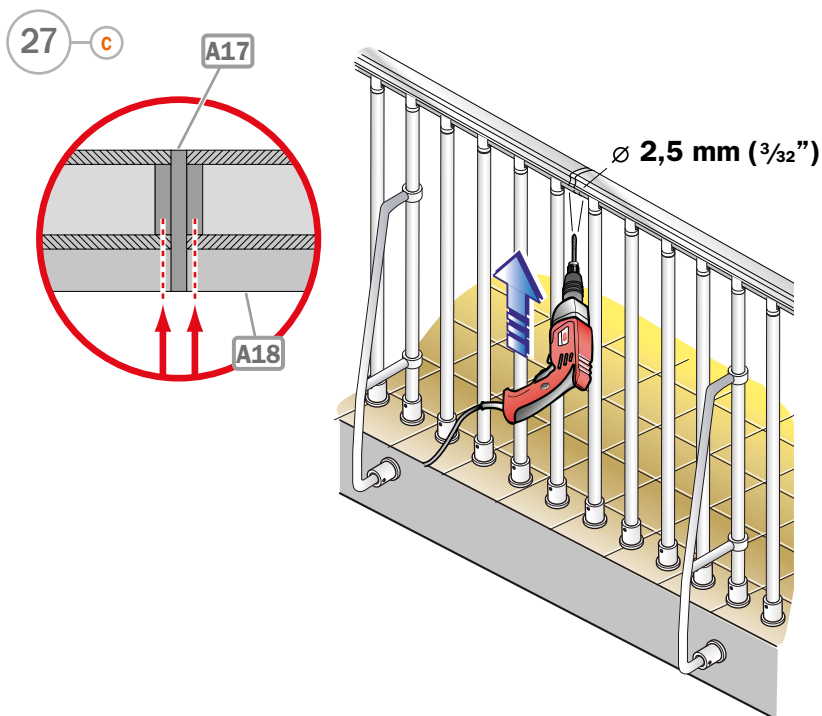
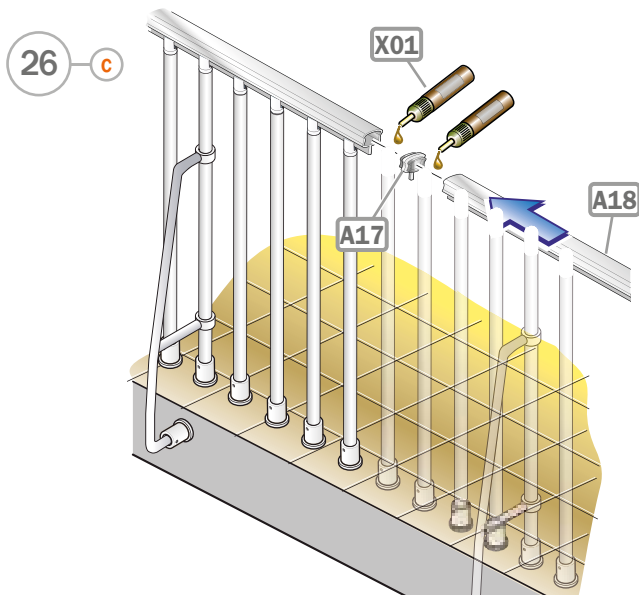
19 - 20

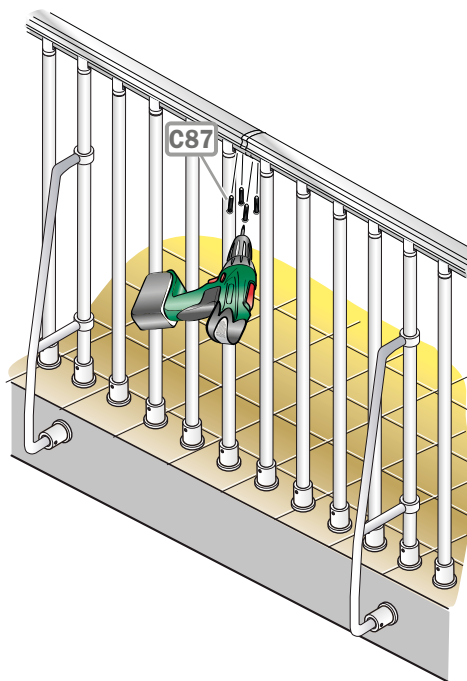
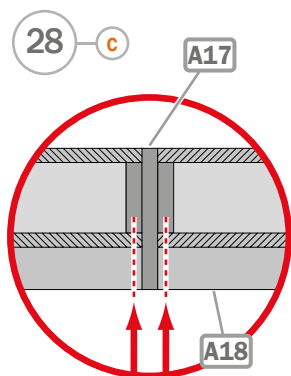
26 a



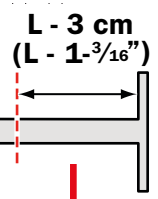
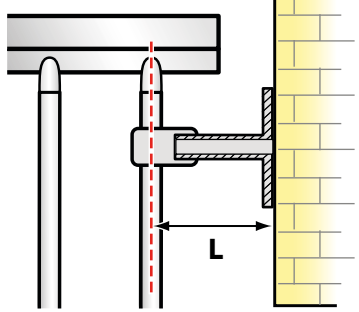
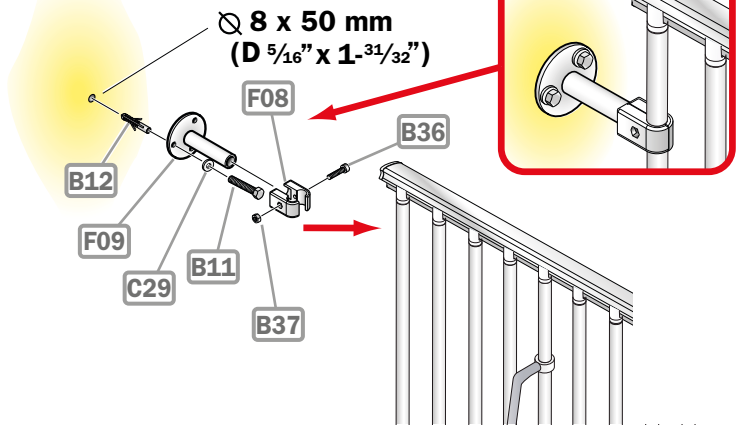




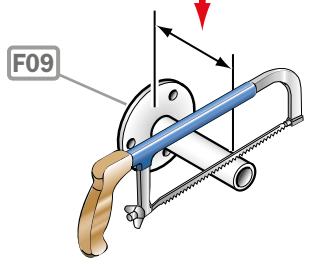




29

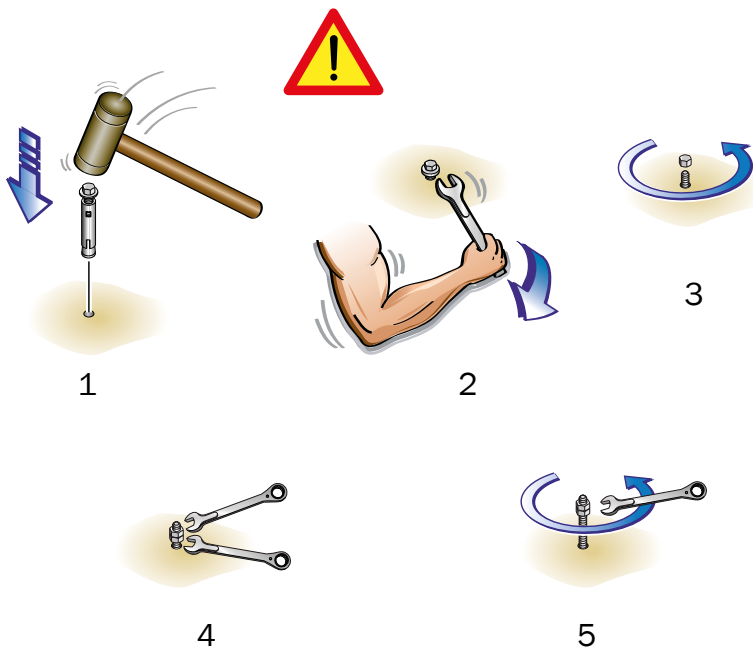
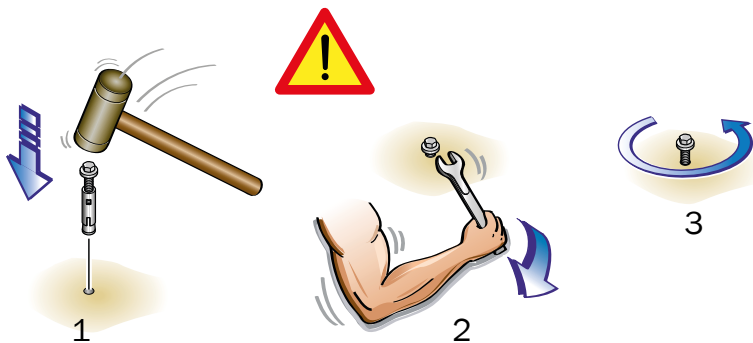


30



31



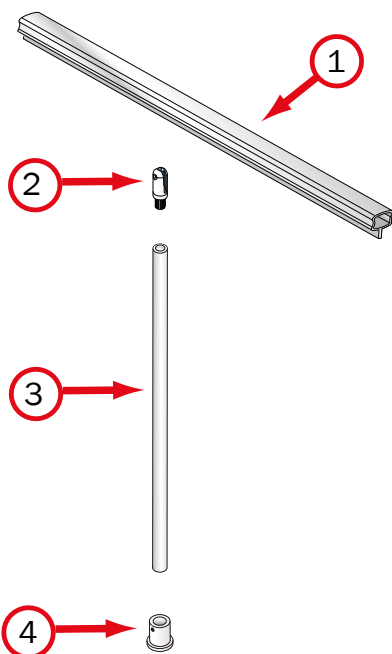




Italiano
English
Deutsch
Français
Español
Svenska
Dansk
Norsk
Suomi

DATI IDENTIFICATIVI DEL PRODOTTO
PRODUCT DETAILS
PRODUKTEIGENSCHAFTEN
DONNÉES D'IDENTIFICATION DU PRODUIT
DATOS DE IDENTIFICACIÓN
PRODUKTDETALJER
PRODUKTETS IDENTIFIKATIONSDATA
PRODUKTIINFORMASJON
TUOTTEEN TUNNISTETIEDOT





IT) dati identificativi del prodotto

denominazione commerciale: **SKY 030**
tipologia: balaustra

materiali impiegati

descrizione

composta da colonnine (3) in metallo e corrimano (1) in PVC

materiali

colonnine (3): Fe 360

corrimano (1): PVC

fissaggi (2): nylon

fissaggi (4): alluminio

finitura

colonnine (3): zincatura a caldo Sendzimir, mano di fondo ai fosfati di zinco e verniciatura a forno con polveri poliestere per uso esterno

EN) product details

trade name: **SKY 030**
type: balustrade

used materials

description

composed of metal balusters (3) and PVC handrail (1)

materials

balusters (3): Fe 360

handrail (1): PVC

fixings (2): nylon

fixings (4): aluminium

finishing

balusters (3): Sendzimir hot dip galvanizing, zinc phosphate primer and polyester powder coating for outdoor use

PULIZIA E MANUTENZIONE OBBLIGATORIA

Eseguire la pulizia della balaustra alla prima comparsa di macchie di sporco e depositi di polvere e periodicamente almeno ogni 6 mesi con panno morbido inumidito in acqua e detergenti specifici non abrasivi ed aggressivi. NON usare mai pagliette abrasive o in ferro. Pulire ed asciugare accuratamente dopo il lavaggio con un panno in microfibra al fine di eliminare gli aloni del calcare presente nell'acqua. Dopo circa 12 mesi dalla data di installazione, controllare il serraggio della viteria dei vari componenti. Al verificarsi di qualsiasi minimo malfunzionamento è obbligatorio effettuare una manutenzione straordinaria, da eseguire subito e a regola d'arte.

PRECAUZIONI D'USO

Evitare usi impropri e non consoni al prodotto. Eventuali manomissioni o installazioni non rispondenti alle istruzioni del produttore possono inficiare le conformità prestabilite del prodotto.

OBLIGATORY CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the balustrade as soon as dirt spots and dust deposits appear and at least every 6 months using a soft cloth moistened with water and specific non-abrasive and nonaggressive detergents. NEVER use abrasive scourers. After cleaning, thoroughly dry the surfaces with a microfibre cloth to remove the haloes that form because of the limestone in the water. Approximately 12 months from the date of installation, check tightness of the screws of the various components. Should even the smallest malfunction occur, it is obligatory to immediately and professionally carry out extraordinary maintenance.

USE PRECAUTION

Avoid any improper use that is not in accordance with the product. Possible violations or installations which don't comply with the providers instructions can invalidate the agreed product conformities.

DE)

Produkteigenschaften

kommerzielle Bezeichnung: **SKY 030**

Typologie: Balustrade

verwendete Materialien

Beschreibung

bestehend aus Metallgeländerstäben **(3)** und einem PVC-Handlauf **(1)**

Materialien

Geländerstäben **(3)**: Fe 360

Handlauf **(1)**: PVC

Befestigungen **(2)**: Nylon

Befestigungen **(4)**: Aluminium

Ausführung

Geländerstäben **(3)**: Sendzimir-Feuerverzinkung, Zinkphosphat-Grundierung und Polyester-Pulverbeschichtung für Außenbereichen

REINIGUNG UND VORGESCHRIEBENE INSTANDHALTUNG

Die Balustrade sofort reinigen wenn Schmutzfl ecken und Staubansammlungen entstehen und sie mindestens alle 6 Monate mit einem weichen, mit Wasser und einem spezifischen, weder scheuernden, noch aggressiven Reinigungsmittel befeuchteten Lappen abzuwischen. NIEMALS scheuernde Eisenschwämme verwenden. Nach der Feuchtreinigung mit einem Mikrofasertuch sorgfältig nachtrocknen, um die Schlierenbildung durch kalkhaltiges Wasser zu vermeiden. 12 Monate nach der Montage das Anzugsmoment der Schrauben der verschiedenen Komponenten kontrollieren. Bei Auftreten einer noch so geringen Funktionsstörung muss unbedingt sofort eine fachgerechte außerordentliche Instandhaltung durchgeführt werden.

VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Die falsche und unangemessene Verwendung des Produkts vermeiden. Eventuelle Beschädigungen oder nicht der Montageanleitung des Herstellers gemässe Einrichtungen können die vorgegebene Produktkonformität für ungültig erklären.

FR)

donnés d'identification du produit

denomination commerciale : **SKY 030**

typologie : balustrade

matériaux utilisés

description

composée de colonnettes **(3)** en métal et d'une main courante en PVC **(1)**

matériaux

colonnettes **(3)** : Fe 360

main courante **(1)** : PVC

fixations **(2)** : nylon

fixations **(4)** : aluminium

finition

colonnettes **(3)** : galvanisation à chaud Sendzimir, couche de fond au phosphate de zinc et peinture en poudre polyester pour extérieur

NETTOYAGE ET MAINTENANCE OBLIGATOIRE

Nettoyer la balustrade dès que des taches de saleté ou des dépôts de poussière apparaissent ; effectuer également un nettoyage périodique, tous les 6 mois, à l'aide d'un chiffon doux, humecté d'eau et de détergents spécifiques non abrasifs et non agressifs. NE JAMAIS utiliser de la paille de fer abrasive. Après lavage, nettoyer et essuyer soigneusement avec un chiffon en microfibre, afin d'éliminer les auréoles provoquées par le calcaire contenu dans l'eau. Environ 12 mois après la date d'installation, contrôler le serrage des vis des différents composants. À la moindre défaillance, il est obligatoire d'effectuer immédiatement une maintenance corrective, dans les règles de l'art.

PRECAUTION D'UTILISATION

Eviter l'utilisation impropre et non conforme au produit. D'éventuelles alterations ou installations non correspondantes aux instructions du producteur peuvent invalider les conformités préétablies du produit.

ES) datos de identificación del producto

denominación comercial: **SKY 030**

tipo: balaustrada

materiales empleados

descripción

compuesta por barrotes (3) de metal y por un pasamanos (1) de PVC

materiales

barrotes (3): Fe 360

pasamanos (1): PVC

fijaciones (2): nylon

fijaciones (4): aluminio

acabado

barrotes (3): galvanización en caliente Sendzimir, capa de imprimación de fosfato de cinc y barnizado con polvo de poliéster para exterior

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO OBLIGATORIO

Realizar la limpieza de la balaustrada en cuanto aparezcan manchas de suciedad y depósitos de polvo, y periódicamente al menos cada 6 meses, con un paño suave humedecido en agua y detergentes específicos no abrasivos ni agresivos. NO utilizar nunca lanas abrasivas o de hierro. Limpiar y secar bien después del lavado utilizando un paño de microfibra para eliminar las aureolas de cal dejadas por el agua. Transcurridos unos 12 meses desde la fecha de instalación, comprobar que los tornillos que fijan las distintas partes sigan bien apretados. Ante el menor defecto de funcionamiento, es obligatorio realizar un mantenimiento extraordinario según las reglas del arte.

PRECAUCIONES DE USO

Evitar usos impropios y no conformes con el producto. Eventuales manipulaciones o instalaciones que no cumplan con las instrucciones del fabricante pueden menoscabar las cualidades certificadas en las pruebas de conformidad a las que previamente fue sometido el producto.

SV) produktdetaljer

varunamn: **SKY 030**

typ: Balustrad

material

beskrivning

består av vertikala räckesståndare (3) i metall och en handledare (1) i PVC

material

räckesståndare (3): Fe 360

handledare (1): PVC

fästen (2): nylon

fästen (4): aluminium

ytbehandling

avståndsdelare (3): sendzimirförzinkade och basbeläggning med zinkfosfater samt ugnslackerade med polyesterpulver för utomhusbruk

RENGÖRING OCH OBLIGATORISKT UNDERHÅLL

Rengör trappan så snart smutsfläckar eller damm uppstår. Torka av regelbundet minst var 6:e månad med en mjuk trasa fuktad med vatten och ett mildt, särskilt anpassat rengöringsmedel (inga starka polermedel). Använd. Använd **ALDRIG** skurkuddar eller stålull. Rengör och torka av noggrant med en mikrofiberduk för att avlägsna alla eventuella kalkränder. Efter cirka 12 månader från installationsdatum, kontrollera åtdragningen av skruvar och bultar för de olika delarna. Vid minsta lilla funktionsfel är det obligatoriskt att genast utföra ett fackmannamässigt underhållsarbete.

ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

Undvik en felaktig eller olämplig användning av produkten. Eventuell manipulering eller installationer som inte sker enligt tillverkarens anvisningar kan leda till att de överensstämmelsekrav som har fastställts för produkten inte längre gäller.

DA) produktidentifikasjon

handelsnavn: **SKY 030**

type: Balustrade

anvendte materialer

beskrivelse

geländeret består af lodrette balustre (3) og af en håndgelænder (1) i PVC

materialer

balustre (3): Fe 360

håndgelænder (1): PVC

fastgøringer (2): nylon

fastgøringer (4): aluminium

finish

balustre (3): Sendzimir varmgalvanisering og grunding med zinkfosfater og ovnlakeret med polyesterpulver til udendørsbrug

RENGØRING OG PÅBUDT VEDLIGEHOLDELSE

Trappen skal rengøres når de første tegn på tilsmudsning og af støvaflejringer fremkommer, og i hvert fald regelmæssigt for hver 6. måned med en blød klud vædet i vand og specifikke ikke ætsende eller aggressive rengøringsmidler. Der må ALDRIG bruges skure- eller stålsvampe. Rengør og tør omhyggeligt med en mikrofiberklud efter vask for at fjerne kalkaflejringerne, der findes i vandet. Efter cirka 12 måneder fra installationsdatoen kontrolleres skruernes spænding for de forskellige komponenter. I tilfælde af en hvilken som helst fejlfunktion, er det påbudt at gennemføre en ekstraordinær vedligeholdelse, der bør udføres omgående og i overensstemmelse med bedste praksis.

FORHOLDSREGLER VED BRUG

Undgå ukorrekt og uoverensstemmende brug af produktet. Eventuelle fejlgreb eller installationer, som ikke er i overensstemmelse med producentens instruktioner, kan svække produktets fastsatte egenskaber.

NO) produktinformasjon

produktnavn: **SKY 030**

karakteristikk: verneskranke

produksjonsmaterialer

beskrivelse

sammensatt av lodrette spiler (3) i metall og av en håndløper (1) i PVC

materialer

spiler (3): Fe 360

håndløper (1): PVC

fester (2): nylon

fester (4): aluminium

finish

spiler (3): varmgalvanisert Sendzimir og sinkfosfatbasert grunning, og ovnslakkert med polyesterpulver for ekstern bruk

RENGJØRING OG NØDVENDIG VEDLIKEHOLD

Rengjør trappen så snart det oppstår flekker eller støvansamlinger. Trappen må dessuten rengjøres jevnlig minst hver 6. måned med en myk klut fuktet med vann og spesielle milde rengjøringsmidler som ikke lager riper. Bruk IKKE rengjøringsssvamper som riper eller stålull. Skyll og tørk omhyggelig med en mikrofiberklut etter rengjøringen, slik at alle kalkholdige vannflekker fjernes. Kontroller etter ca. 12 måneder fra installasjonen, at skruene i de forskjellige komponentene er korrekt strammet. Oppdager man den minste funksjonsfeil, må man straks sørge for at det blir et utført et forskriftsmessig ekstraordinært vedlikeholdsinngrep.

FORHOLDSREGLER VED BRUK

Unngå uikrigit og uegnet bruk av produktet. Eventuelle endringer, eller installasjoner som ikke er i samsvar med produsentens anvisninger, vil kunne føre til at de forhåndsdefinerte produktoverensstemmelsene blir ugyldige.

FI) **tuotteen tunnistetiedot**

kauppanimi: **SKY 030**
porrastyyppi: reunakaide

käytetyt materiaalit

kuvaus

rakenteeseen kuuluu metalliset pystypinnat **(3)** sekä käsijohde **(1)** PVC muovina

materiaalit

pystypinnat **(3)**: Fe 360

käsijohde **(1)**: PVC

kiinnikkeet **(2)**: nailon

kiinnikkeet **(4)**: alumiini

pintakäsittely

pystypinnat **(3)**: kuumasinkitys Sendzimir ja kerros sinkkifosfaattipohjamaalia sekä polyesterijauhemaalaus uunissa ulkokäyttöön

PAKOLLINEN PUHDISTUS JA YLLÄPITO

Huolehdi portaiden puhdistuksesta ensimmäisten likatahrojen tai pölyjäämien ilmestyessä sekä säännöllisin väliajoin vähintään joka 6. kuukausi liinalla, joka on kostutettu miedon hankaamattoman pesuaineen ja veden muodostamassa liuoksessa. ÄLÄ koskaan käytä hankaavia tai metallisia sieniä. Puhdista ja kuivaa huolellisesti pesun jälkeen mikrokuituliinalla, jotta poistetaan vesijäämien aikaansaamat kalkkiläikät. Noin 12 kuukauden kuluttua asennuksesta tarkista, että kaikki eri osien ruuvit ja mutterit ovat tiukalla. Mikäli havaitaan pienikin toimintahäiriö, on pakollista suorittaa ennakoimaton huolto, välittömästi ja tarvittavat toimenpiteet kunnolla suorittaen.

KÄYTTÖÄ KOSKEVIA VAROITUKSIA

Vältä sopimatonta käyttöä ja käyttöä, joka ei vastaa tuotteen käyttötarkoitusta. Mikäli tuotetta on muunneltu tai se on asennettu valmistajan ohjeiden vastaisesti, saatetaan vaarantaa tuotteen määritetyt vaatimustenmukaisuudet.



**SK 030
BAL.**

**D.U.M.
04/2018**

Fontanot S.p.A.
Sede legale ed amministrativa
via P. Paolo Pasolini, 6
47853 Cerasolo Ausa
Rimini, Italy

tel. +39.0541.90.61.11
fax. +39.0541.90.61.24
info@fontanot.it
www.fontanot.it
www.arkestairs.com

cod. 067439001

Design: Centro Ricerche Fontanot

Sistema aziendale Fontanot S.p.A.
certificato CSQ ISO-9001

